



EDUCATION

친애하는 부모님/보호자님,

2021-2022 학년도 가을 학기 중 주 교육감 사무소(Office of the State Superintendent of Education, OSSE)는 컬럼비아 특별구 전역의 일반 공립 및 공립 차터 스쿨과 협력하여 익명의 청소년 위험 행동 조사(Youth Risk Behavior Survey, YRBS)를 실시할 예정입니다. 귀하의 자녀가 설문 조사에 참여하지 않기를 원하시면 본 서신의 하단 부분을 작성하여 학교로 보내 주십시오.

YRBS는 미국 청소년 및 성인의 사망률, 질병율 및 사회적 문제의 주요 원인에 기여하는 건강 위험 행동을 모니터링하도록 설계된 도구입니다. 우선 건강 위험 행동에는 의도치 않은 부상 및 폭력, 성행위, 알코올 및 기타 약물 사용, 흡연, 건강에 해로운 식습관 및 부적절한 신체 활동이 포함됩니다. 데이터 수집을 통해 비만과 구강 건강 결과도 모니터링합니다. YRBS는 보고된 데이터 수집을 통해 중요한 건강 관련 사건 및 시간에 따른 경과를 포함해서 미국 내 청소년 성행위의 경향에 대한 지역과 국가 및 경우에 따라 국제적 관심 사안들을 감안할 수 있습니다. 자세한 정보는 동봉된 자료 또는 다음 웹사이트를 참조하십시오: www.cdc.gov/HealthyYouth/yrbs/index.htm

YRBS는 중고등학교 학생들을 위한 웹 기반 설문 조사로 45 분간의 수업 시간 동안 진행됩니다. **설문 조사는 익명으로 진행되기 때문에 학생의 답변은 개인 신원과 직결되지 않으며 개별 수준의 결과는 학교와 공유되지 않습니다.** 이를 염두에 두시면 학생들은 최대한 익명으로 모든 질문에 자유롭게 답변할 것입니다. 중요한 설문 조사이니 만큼 학생들의 참여를 적극 권장하는 바입니다. 그렇다 해도, 설문 조사는 자발적 의사로서 학생이 참여하지 않는 데 대해 불이익을 받지 않습니다. 학생은 답변하고 싶지 않은 질문은 건너뛴 수 있으며 불이익의 처사 없이 언제든지 참여를 중지할 수 있습니다. YRBS에 대한 추가 정보는 2 페이지의 팩트시트를 참조하십시오.

귀하의 자녀가 설문 조사에 참여할 계획이라면 추가 조치는 필요치 않습니다. 귀하의 자녀가 YRBS에 참여하는 것을 원치 않는 경우에는 본 서신 수령 후 3 일 이내로 아래 섹션을 작성하여 서명한 뒤 자녀의 학교로 보내 주십시오. 질문이 있으시면 언제든지 자녀의 교사 또는 학교장에게 문의하십시오. 또는 Rebecca Harnik에게 이메일(Rebecca.Harnik@dc.gov)로 문의하실 수도 있습니다.

감사합니다.

Dr. Heidi Schumacher, MD
부교육감

학생 이름: _____

학교: _____ 학년: _____

본인은 본 양식을 읽었으며 설문 조사 내용을 숙지하였습니다.

[] 아니요, 제 자녀는 본 설문 조사에 참여하지 않을 것입니다.

부모/보호자 서명: _____ 날짜: _____

컬럼비아 특별구 청소년 위험 행동 조사(YRBS)
팩트시트



DC YRBS를 실시하는 이유는 무엇입니까?

DC YRBS는 중고등 학생(6-12학년)의 태도와 건강 위험 행동을 측정하기 위한 것입니다. 수집된 데이터는 전국 YRBS의 결과와 비교됩니다. 연구원과 교사가 DC YRBS 결과를 사용하여 학생들이 위험 행동을 피하거나 중단하는 데 도움이 되는 보다 개선된 접근 방식을 설계합니다.



건강과 관련된 민감한 질문이 있습니까?

예. 일부 질문들의 경우 민감할 수 있습니다. 그러나 모든 답변은 익명으로 유지됩니다. 비만, 영양, 정신 건강, HIV/AIDS 감염 및 기타 성병(sexually transmitted infections, STI)은 주요 건강 문제입니다. 성관계 및 정맥 주사 약물 사용은 HIV 및 성병에 걸릴 수 있는 위험을 높이는 행동입니다. 자살 시도, 흡연, 알코올 및 기타 약물 사용, 무기 소지도 민감한 주제일 수 있습니다. 질문은 직접적이고 민감한 방식으로 작성되어 있습니다. DC 청소년의 위험 여부를 파악할 수 있는 유일한 방법은 이러한 행동에 대한 질문을 하는 것입니다.



학생 이름이 수집되거나 어떠한 방식으로든 설문 조사에 직결됩니까?

아니요. 설문 조사는 익명으로 처리됩니다. 설문 조사는 자녀의 개인 정보를 보호하도록 설계되었습니다. 설문 조사를 진행하는 동안 이름이나 개인 정보가 수집되지는 않습니다.



학생들이 자신의 행동 변화를 살펴보기 위해 설문 조사에 2회 이상 응시합니까?

아니요. 설문 조사는 익명으로 진행되기 때문에 개인의 건강 행동 변화를 측정할 수 없습니다.



어떻게 우리 아이가 설문 조사 대상으로 선정되었습니까?

귀하의 자녀는 현재 학년을 토대로 선정되었습니다. 설문 조사는 컬럼비아 특별구 전역의 모든 일반 공립 및 공립 차터 중학교 및 고등학교에서 실시됩니다.



설문지를 작성하는 데 얼마나 걸립니까? 신체 검사도 있습니까?

온라인 설문 조사는 1회 수업 시간(약 45 분) 이내에 완료됩니다. 설문 조사에는 신체 검사나 검진은 포함되지 않습니다.



제 아이가 받게 될 질문을 볼 수 있습니까?

예, 설문 조사 사본이 2021년 8월 말까지 자녀의 학교에 보관됩니다. 또한, 이전 설문 조사도 온라인 상으로 볼 수 있습니다: osse.dc.gov/service/youth-risk-behavior-survey



저나 제 아이가 이러한 주제와 관련된 청소년 대상 자료에 대해 더욱 자세히 알고 싶을 경우에는 어떻게 해야 합니까?

청소년 위험 행동 설문 조사에 참여한 모든 학생들에게는 청소년과 보호자 모두에게 정보 및 지원을 제공할 수 있는 학교 담당 직원, 시 기관 및 지역 사회 기반 조직 명단이 제공됩니다. 해당 명단의 사본은 검토하실 수 있도록 학교에 보관됩니다.



설문 조사의 정보는 어떻게 사용됩니까?

설문 조사 응답을 통해 수집된 데이터를 분석하여 정책 우선 순위를 정하고 지역 및 전국적으로 자금을 지원하는 데 활용합니다. 전년도 YRBS 설문 조사 결과는 OSSE 웹사이트에서 볼 수 있습니다:

osse.dc.gov/service/dc-youth-risk-behavior-survey-yrbs. 질병통제예방센터(Centers for Disease Control, CDC)는 전국적으로 통합된 정보를 사용할 것이며, 2021년 데이터가 공개되는 대로 www.cdc.gov/HealthyYouth/index.htm에서 확인하실 수 있습니다.